

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

28. Jahrgang • Nr. 1339
06. KW / 12.02.2021



Brachtal Aktuell im Innenteil!

Samstag, 13.02.2021

Die letzte Henry-Tour ist buchbar

Virtuelle Live-Vorstellung der Henry-Harnischfeger-Schule am Samstag, 13. Februar. „Wir freuen uns sehr über die positiven Rückmeldungen vieler Besucherinnen und Besucher unserer Henry Tours. Grundschülerinnen und -schüler aus den vierten Klassen der umliegenden Grundschulen konnten gemeinsam mit ihren Eltern die Henry-Harnischfeger-Schule bereits online kennenlernen. Nun steht der vierte und letzte Termin unserer kommentierten Henry-Tour an, zu der wir herzlich einladen. Diese findet statt am Samstag, 13. Februar von 10 Uhr bis 12 Uhr. Anmelden kann man sich unter henrytour@hhs-live.de“, erklärt die Schulleitung der Henry-Harnischfeger-Schule Bad Soden-Salmünster und freut sich auf die jungen Besucherinnen und Besucher.



Auf dem Foto: Winterliche Impressionen aus dem Schulgarten der Henry-Harnischfeger-Schule. Blick auf die Schulmensa mit Terrasse.

Valentinstag nicht vergessen!

Für alle, die noch kein Geschenk für die Liebste / den Liebsten haben, gibt es folgende Sonderöffnungszeiten, um noch ein Blümchen zu erwerben: Beim Blumenneck Vergissmeinnicht in der Ringstraße in Udenhain am **Samstag, 13.01.**, von 9–15 Uhr.

Sonntag, 14.02.2021

Valentinstag nicht vergessen!

Für alle, die noch kein Geschenk für die Liebste / den Liebsten haben, gibt es folgende Sonderöffnungszeiten, um noch ein Blümchen zu erwerben: Bei „Blumen immer Jung“ in Schlierbach im Gärtnerweg am **Sonntag, 14.01.**, von 9–12 Uhr.



Birsteiner Nachrichten im Innenteil!

Grüße von der Sotzbacher Oberhex

Durch Corona hat sich unser aller Alltag, Freizeit und Arbeitswelt fundamental verändert; Schutz der Bevölkerung und Existenzsicherung hat größten Stellenwert.

Unser „neues Alphabet“ reicht von A wie Abstands- und Hygieneregeln, Autokino-Wiederbeleber über Basisreproduktionszahl, Cocooning, Durchsuchung, Exit-Strategie, Fallzahl, Geisterspiel, Hamsterkäufe und Herdenimmunität, Impfstoffforschung, J-Reflex, Kontaktbeschränkung, Lager-/Lockdownkoller, Maskenpflicht, Neuinfektion, öffentliches-Leben-eingeschränkt, Pandemie, Quarantäne, Reproduktionszahl, Schutzmasken und Social Distancing, Tracing-App, Ungehorsam, Verdachtsfall, Webinar, X-Chromosom, Youtube bis Z wie Zusammenarbeit und Zivilschutz...

Beim Blick in die Hexenkugel sehen wir für die Zukunft derzeit kein klares Bild, ein grauer Schleier liegt über den langfristigen Auswirkungen.

Dagegen haben auch wir keinen Hexspruch! Und wir fliegen zur Fastnacht dieses Jahr nicht aus!

Jeder ist direkt betroffen und kämpft an seinen Fronten, mit eigenen Gefühlen, Gedanken, Zweifeln, Ängsten und fragt sich, wie fragil Strukturen letztlich sein können.

Wichtig ist es jetzt, sich nicht entmutigen zu lassen!

Liebe Leute, bleibt im positiven Denken und achtet auf Eure Gesundheit und Euer Gemüt; fixiert Meilensteine, beachtet Grenzen, legt Akzeptanz, Toleranz, Konfliktlösungen und Verantwortung in jeden Tag!

Lasst uns eine realistische Balance finden, Mut für Schritte nach vorne, neue Erkenntnisse und Veränderungen!

Mit herzlichen Grüßen aus dem Innerdorf an alle im Regionale-Land von den SOTZBACHER HEXEN

gez. Walpurga
(Oberhex')





Fabian Fehle ✕ ✕ ✕
Für einen starken ländlichen Raum!
SPD-Kreistagsliste Platz 41.




**HOLZ-
BLECH.DE**

TRAPEZBLECH 1. Wahl
in verschiedenen Stärken, Farben,
Höhen erhältlich!
Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
Industriestr. 4a • Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

**Weltgebetstag 2021 - Vanuatu
(Worauf bauen wir?)**

Kirchengemeinden Kirchbracht und Lichenroth

Umwelt/ Herausforderungen

In der letzten Ausgabe haben Sie bereits ein Vorgeschmack von Vanuatu bekommen. Wir berichteten über Land und Leute in dem südpazifischen Inselstaat. Heute erfahren Sie etwas über die Umwelt und deren Herausforderungen in diesem Land.

Wetterberichte in Vanuatu: Sonne, Dürre, Regen, Überflutung, Wind, Sturm, Erdbeben, Tsunami, und Zyklon! Im März 2015 fegte ein Zyklon mit Namen Pam über Vanuatu hinweg und ging als die schwerste Naturkatastrophe in die jüngste Vergangenheit Vanuatus ein. Menschen starben, 90 % der Häuser waren durch den gewaltigen Sturm zerstört. Kein grünes Blatt hing mehr an den Bäumen. Das Land, welches mit einer farbenfrohen Vielfalt der Natur gesegnet ist, gab es in 2015 nicht mehr. Vanuatu war nur noch braun und grau. Die Menschen dort waren und sind noch immer den Naturgewalten hilflos ausgeliefert. Sie mussten von ihrem Lebensraum Strand ins Landesinnere fliehen und sich dort eine neue Hütte in Sicherheit bauen. Nur langsam erholt sich Vanuatus Natur von der zerstörerischen Kraft, der immer wieder auftretenden Wirbelstürme.

Die Kosten für den Wiederaufbau und die Umsiedlung der Bewohner konnte Vanuatu nicht aufbringen und musste sich deshalb noch mehr verschulden.

Doch nicht genug, denn das Unheil kommt schleichend. Die Wirbelstürme in ihrer Intensivität werden immer stärker. Der Wasserspiegel des Pazifiks steigt aufgrund der Veränderung des Weltklimas mehr und mehr. Wissenschaftler aus Vanuatu sind in Sorge: die vielen Naturkata-




**Baumpflege
Max Höhn**

Kontakt:
info@max-hoehn.de
Tel. 0151-1542 7870
www.Baumpflege-maxhoehn.de

strophen bedrohen ihre Welt - die unbekannte Inselgruppe mit 83 Inseln, die durch die Klimaerwärmung bald verschwunden sein werden.

(Dabei sind die westlichen Nationen diejenigen, welche die bevor-

stehende Klimakrise zu verantworten haben, z.B. durch den enormen Energieverbrauch und Vermüllung der Ozeane. Der Klimawandel kostet Unsummen. Aber die Industrieländer kommen für diese Schäden nicht auf. Es ist die Gier nach Wohlstand und Luxus, Verantwortungslosigkeit und Trägheit, die unsere Umwelt und unseren Planeten zerstören. Dadurch bringen die Verantwortlichen Unschuldige, aber auch sich selbst in Gefahr.)

Die Menschen von Vanuatu fordern Klimagerechtigkeit und ein Umdenken in Sachen Klimaschutz. Sie gehen mit gutem Beispiel voran, rufen Zero-Waste-Projekte (Projekt Plastikfrei) ins Leben, in dem sie den Plastikmüll von Ihren Inseln verbannen. Sie leben weitestgehend regional, nachhaltig und nutzen ihre erneuerbaren Ressourcen, indem sie ein Kraftwerk mit Kokosöl betreiben.

Nächste Woche mehr zu Vanuatu

Der Gottesdienst findet in Lichenroth am Sonntag, 07.03.2021 um 10 Uhr in Lichenroth statt. (Anmeldung ist im Pfarramt erforderlich unter 06054/ 5526.)





**Deutsches
Rotes
Kreuz**
Kreisverband Gelnhausen e.V.

**Häusliche Kranken-
und Altenpflege**
Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

**Wir sind
für Sie da.**
Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

✚ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 • Mobil 0171.1608529

www.die-regionale.de

Industriekultur Steingut

Am 27.02. um 17.00 Uhr bietet der Verein Industriekultur Steingut exklusiv für die Einwohner Birsteins und Brachtals die zweite Folge seines live-Video-Podcasts an: **Zwischen Magie und pinker Kotze: Einhörner.**

Wo kommt es her, das Fabeltier? Der regenbogenbunte Podcast führt zu überraschenden Quellen in der griechischen Antike. Außerdem nach Paris und New York zu atemberaubenden Bildteppichen im Metropolitan Museum und im Musée Cluny. Ach, und natürlich in Harry Potters Gruppenraum von Gryffindor.

Notwendig sind nur ein PC und ein Smartphone mit Internetzugang. Die Teilnahme ist kostenlos. **Für den Zugangscode bis zum 26.02. eine Mail an p.hess@industriekultur-steingut.net**

Feuerwehr Mauswinkel

Unser traditionelles Heringssessen fällt aus gegebenen Umständen aus. Wir freuen uns auf nächstes Jahr!

Vogelsberg Geschichten

Fasching feiern im großen Rahmen wird wohl in diesem Jahr nichts. Aber es gab in den Dörfern im Vogelsberg um die Faschingszeit ganz tolle, witzige, kreative, köstliche und wunderbare Feiern bei Morkel oder im Frankfurter Hof oder im ????



Foto: Faschingsfeier um 1950 (privat)

Wer hat Bilder, Filme, oder andere Dokumente zu diesen schönen Festen in der Zeit zwischen 1945 und 1965? Wer möchte eine kleine Geschichte verfassen zu einem unvergesslichen Feiertag?

Bitte sendet uns, was ihr uns zur Verfügung stellen wollt, für die Website www.vogelsberg-geschichten.de

Wir hoffen, neues Material unter dem Thema "Freizeit" auf der Website zur Faschingsfeier schon am Rosenmontag, den 15. Februar zu veröffentlichen.

Fragen? Bitte sendet eine E-mail an vogelsberggeschichten@gmail.com

Dalles Kicker Unterreichenbach

Ansprechpartner unserer Sportabteilungen:

Bei Fragen oder Interesse am gemeinsamen Sport (wenn es wieder zulässig ist), stehen Euch unsere Ansprechpartner jederzeit zu Verfügung: Fußball: Max Schenk (m.j.schenk@t-online.de)

Lauffreizeit: Norbert Schenk (n.schenk@online.de)

Mountainbike: Reinhard Heineck (holzheineck@gmx.de)

Sonstiges: Franziska Schenk (schenk.franziska@gmx.net)

KSG Unterreichenbach

Das Motorradanlassen wird zum jetzigen Zeitpunkt für den 11.04.2021 geplant.

Freiwillige Feuerwehr Birstein

Terminankündigung: Die Jahreshauptversammlung für die Jahre 2019 und 2020 findet, wenn es die Corona-Bedingungen zulassen, am Samstag, den 20. März 2021 im Bürgerzentrum Birstein statt.



Sonnenstr. 6 • 63633 Illnhausen • Tel.+Fax 06054/1751
info@gasthaus-reichert.de • www.gasthaus-reichert.de

„Faschingswochenende“ 12.02.-14.02.2021

Heringssalat mit Pellkartoffeln 9,90 €

Versch. Schnitzel m. Pommes, gem. Salat 10,90 €

(Jäger-, Rahm-, Zigeuner-, Zwiebel-, Pfefferrahm-, Holsteiner-, Hawaii-...)

Gegrillter Partyschinken, Kartoffelgratin, Knobidip, Krautsalat 14,90 €

19.02.-21.02.2021 „Alles vom Wild“

Wildschweinbraten, rohe Klöße und Apfelrotkohl 16,90 €

Rotwild-Burgunderbraten, Klöße, Apfelrotkohl 16,90 €

Rehragout, Preiselbeeren, Spätzle und Apfelrotkohl 15,90 €

Rehrbraten mit Salzkartoffeln, Meerrettich & Salat 16,90 €

Natürlich können Sie auch etwas von unserer „normalen“ Speisekarte bestellen. Diese finden Sie unter www.gasthaus-reichert.de oder fragen Sie telefonisch unter **06054-1751** nach.

Für alle Aktionen bitten wir um Vorbestellung!

Öffnungszeiten zu Lockdown-Zeiten: Do., Fr., Sa. 17:30- 20 Uhr,
 Sonntag von 11.30 Uhr – 15 Uhr und 17:30 Uhr bis 20:30 Uhr

www.die-regionale.de
 Die Zeitung von morgen
 schon heute im Netz

Gesund und entspannt in herausfordernden Zeiten

Kommen Sie gesund und stressfrei durch Pandemie & Erkältungszeit

Ich unterstütze Sie durch die Stärkung Ihres Immunsystems, bei körperlichen Beschwerden und begleite Sie bei Stress, Burn-Out oder durch die Wechseljahre.

Regina Fischer, Heilpraktikerin

63636 Brachtal Udenhain

Hauptstraße 12 0151 178 05919

www.gesundundentspannt.org



Beratung per Telefon und Videochat möglich



**Solar
 Sanitär
 Service
 Beratung
 Holzpellets
 Hackschnitzel
 Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann

Langgasse 29 Untersotzbach

Tel. 06054-914610

Therapeutische Hypnose
z.B. bei Depressionen oder
Schlafstörungen
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

Termine. Bis auf weiteres finden keine Veranstaltungen im DRK-Zentrum statt. Falls Informationen gewünscht werden, bitte Heiner Kauck (Tel. 06054/5221) oder Jutta Jahnke (06054/1387) anrufen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

leider war es in diesem Jahr aus bekannten Gründen nicht möglich, die Mitglieder und Freunde des DRK zum Neujahrsempfang einzuladen. Ich wünsche Ihnen daher auf diesem Weg für das neue Jahr vor allem Gesundheit und hoffentlich bald wieder ein ‚normales Leben‘.

Zugleich danke ich allen, die das Rote Kreuz durch aktive Mitarbeit und finanzielle Zuwendung unterstützt haben.

In den bisherigen Neujahrsansprachen hatte ich die Anwesenden aufgefordert, als BOTSCHAFTER für das ROTE KREUZ zu wirken. In diesem Jahr bitte ich alle Leser der Regionalen das Amt des Botschafters zu übernehmen. Auch wenn wir z. Zt. im ehrenamtlichen Bereich keine Fortbildung betreiben, unser 90-jähriges Jubiläum wahrscheinlich auf das nächste Jahr verlegen werden, muss die Einsatzfähigkeit unserer Einheiten erhalten bleiben:

- Bereitschaft für Sanitäts- und Betreuungsdienst
- Bergwacht und
- Wasserwacht

stehen für Einsätze bereit. Trotzdem sind wir auf neue Mitglieder angewiesen. Besonders ausbaufähig ist die Mitarbeit im ‚Helfer vor Ort‘ – System.

„Ein Nachbar ist in Not. Ein plötzlicher Atemstillstand erschüttert die Familie; ein Notruf wird unter 112 abgesetzt. Jede Minute ist kostbar. In einem solchen Fall alarmiert die Leitstelle den örtlichen Rettungsdienst und den Helfer vor Ort, der dem Nachbarn bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes helfen kann.“

Deshalb bitte ich nachzudenken, ob eine Ausbildung für diese Arbeit – mit dem Ziel Leben zu retten – sinnvoll sein kann.

So bitte ich Sie: werden Sie Lebensretter.

Mit dieser Bitte grüße ich Sie herzlich
Ihr Heiner Kauck, Vorsitzender des Ortsvereins

DRK schult Bundeswehr-Soldaten für Corona-Schnelltests

HR filmt für die Hessenschau

Gelnhausen/Ronneburg. 53 Bundeswehr-Soldaten sollen in den nächsten drei Wochen Corona-Schnelltests in Pflegeheimen und anderen Einrichtungen im Main-Kinzig-Kreis durchführen. Der DRK Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern hat die Soldaten in Zusammenarbeit mit dem DRK Kreisverband Hanau dafür vorbereitet und geschult. Hessenweit



sollen weitere Soldaten geschult werden, die Unterweisung im Jugendzentrum Ronneburg war die erste in Hessen. Ein Team vom Hessischen Rundfunk war vor Ort, um alles zu filmen. .

Die 53 Soldaten sind aus den Kasernen in Holzminden und Delmenhorst angereist, um Pflegeheime im Main-Kinzig-Kreis bei der Testung von Mitarbeitern zu unterstützen. Da ist entsprechendes Know-how gefragt. Das steuern die DRK Kreisverbände Gelnhausen-Schlüchtern und Hanau bei, die schon seit längerer Zeit im Auftrag Gesundheitsamtes als mobile Teams Testungen durchführen.



Gemeinsam haben die beiden DRK Kreisverbände ein Konzept für die Schulung der Soldaten ausgearbeitet und die Vorbereitungen dafür getroffen. In Gruppen zu acht Personen durchlaufen die

Bundeswehrosoldaten die Unterweisung in Theorie und Praxis. Nach der Anmeldung geht es zunächst für die erste Gruppe in die Theorie. Hier erfahren die Soldaten, wie die Schutzausrüstung anzulegen ist. Einige Fakten zur Anatomie und die Handhabung der Schnelltests gehören auch dazu. Im Anschluss wird die Theorie direkt in die Praxis umgesetzt. Vom DRK Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern sind der Hygienebeauftragte Steffen Zentgraf sowie die Mitarbeiter Frank Hau, Monika Volz und Frank Wester vor Ort.

Auch hier geht es zuerst wieder darum, die Schutzausrüstung anzulegen. Erster Schritt ist es, die Hände gründlich zu desinfizieren. Die Handschuhe werden angelegt, dann folgt der Schutzkittel. Dabei ist Teamarbeit hilfreich. Die Soldaten binden sich gegenseitig die Kittel zu. Das DRK-Team achtet darauf, dass alles richtig ist. Unter der Kopfhaube müssen alle Haare verschwinden, Schutzbrille und Maske müssen korrekt sitzen. Schließlich geht es ja darum, die künftigen Covid 19-Tester zu schützen. Ein zweites Paar Handschuhe vervollständigt die Ausrüstung.

Dann kann es mit dem eigentlichen Test los gehen. Die Soldaten treffen unter Anleitung alle Vorbereitungen. Dann führen sie die Testung mit Covid 19-Schnelltests gegenseitig durch. Steffen Zentgraf und seine Kollegen beschreiben genau wie der Nasenabstrich erfolgen muss. Vorsichtig und behutsam müssen die Tester vorgehen. Aber auch korrekt, damit das Testergebnis stimmt. Es folgt das Aufbringen auf den Teststreifen. Der Wecker wird gestellt, dann wird abgelesen. Damit ist die Schulung aber noch nicht beendet, wesentlich ist auch das richtige Ablegen und Abwerfen der Schutzkleidung. Es folgt festen Regeln, um die Infektionsgefahr so gering wie möglich zu halten. Letzter Schritt ist dann die zuvor geübte gründliche Desinfektion der Hände. Bevor die nächste Gruppe folgen kann, wird alles desinfiziert und neu vorbereitet.

Günther Seitz, stellvertretender Leiter des Gefahrenabwehrzentrums, dankt den beiden DRK-Verbänden und ihren Teams herzlich für die Unterstützung. Die Durchführung der Schulungen wurde kurzfristig auf die Beine gestellt. Sein Dank gilt auch den Vertretern der Bundeswehr.

Die Soldaten werden gleich am nächsten Tag eingesetzt. Noch vor Beginn der Frühschicht testen sie die Mitarbeiter in einem Pflegeheim.

Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

SVH Fischborn

Bei Redaktionsschluss waren die Beschlüsse der Ministerpräsidentenkonferenz in Berlin noch nicht gefasst. Im Vorfeld war aber schon zu vernehmen, daß der Lockdown wohl verlängert wird.

Wenn das passiert, dürfte es für unsere Handballabteilung das Saisonende bedeuten, denn der Verband hatte den 13/14. März als spätesten Fortsetzungstermin genannt. Das wäre aber nur zu schaffen, wenn bereits ab nächster Woche trainiert werden darf.

Bei den Fußballern ist der Start 18. April noch das geplante Ziel. Bei mind. 4 Wochen Vorbereitungszeit wäre das noch mit einem Trainingsbeginn ab spätestens 22. März möglich. Ob es so kommt und welche Auflagen damit verbunden sein werden, das gilt es abzuwarten.

Schade für unsere Sportlerinnen und Sportler, Schade für unsere Mitglieder - es heißt weiter durchhalten. Bleibt zu hoffen, dass alle gesund durch diese schwere Zeit kommen.

Abteilung REHASport. Ab sofort wird donnerstags um 19.00h ein **Online-REHASport-Kurs** angeboten. Wer ein Rezept hat oder eine Prävention machen möchte, kann sich bei Angela Bernhardt anmelden bzw. Infos erfragen. Tel. 06054-909666.

Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Brachtal

... sucht dringend Vorstandsmitglied/Vorstandsmitglieder

Im März 2021 stehen wieder Vorstandswahlen an und schon jetzt macht sich der amtierende Vorstand auf die Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern! Nach derzeitigen Stand muss mindestens 1 Position neu besetzt werden.

Der Vorstand ist verantwortlich für die Aufgaben des Schulfördervereins und der Betreuungsleitung. Die Betreuung wird seit nunmehr 19 Jahren durch einen ehrenamtlichen Vorstand geleitet und der Schulförderverein existiert seit 29 Jahren.

Aufgrund des Beschlusses der Schule durch die Schulkonferenz wird es in den nächsten 2 Schuljahren keinen Pakt für den Nachmittag geben. Damit behält der Verein den Betreuungsauftrag für die Grundschulkinder außerhalb der Schulzeit!

Es ist deshalb sehr wichtig, dass sich ein vollständiger Vorstand findet. Ansonsten muss der Verein und somit auch die Betreuung aufgelöst werden! Zur nächsten Wahl steht mit heutigem Stand ein Posten zur Verfügung.

Der amtierende Vorstand verspricht dem neuen Vorstandsmitglied eine umfassende Einarbeitung in einem gut organisierten Team und mit motivierten Mitarbeiterinnen. Vorstandsmitglied kann jeder werden, der Interesse und Zeit hat sich einzubringen. Es ist nicht zwingend notwendig, ein Kind in der Betreuung zu haben, kann aber ein Vorteil sein, um gerade hier aktiv für das eigene Kind an Veränderungen und Verbesserungen mitzuarbeiten.

Bei Interesse und für weitere Informationen wenden Sie sich bitte schon jetzt an die 1. Vorsitzende Beatrix Schmidt-Stieler per E-Mail an beatrix.schmidt-stieler@fgs-brachtal.de oder kommen Sie gerne auf uns zu. Unsere Kontaktdaten sind zu finden unter www.fgs-brachtal.de

Einstehen für Breitenkultur

Hessischer Musikverband startet Crowdfunding-Kampagne für Musikvereine

Der Hessische Musikverband e.V. (HMV) startet eine Crowdfunding-Kampagne für hessische Bläserorchester und Spielleute. Der Verband reagiert damit nach eigenem Bekunden auf die derzeit coronabedingt schwierigen finanziellen Verhältnisse der Musikvereine in Hessen und plant mit den eingeworbenen Mitteln im Rahmen seiner Kampagne #viertelnach12 die finanzielle Entlastung existenzbedrohter Vereine.

Die Vereinslandschaft hat unter Corona stark gelitten, denn wie in der gesamten Kulturbranche konnten im vergangenen Jahr kaum Konzerte stattfinden, die für die Kostendeckung von Vereinen essenziell wichtig sind. Dies berichtet der HMV, der mit 340 Vereinen aus dem Bereich der Bläserorchester und Spielleute und insgesamt über 15.000 Musiker*innen einer der größten Musikverbände Hessens ist. Die Liquiditätsreserven der Vereine seien massiv abgeschmolzen, sodass Schätzung des HMV auf Basis von Mitgliederbefragungen zufolge nahezu jeder zweite Verein im Jahr 2021 vor dem finanziellen Aus steht.

HIN & HER



TAXI • FAHRSERVICE

**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt
Fahrer/innen auf Minijob-Basis 450 €
oder in Teilzeit.**

Das bringen Sie mit:

- Sie sind mindestens 21 Jahre alt
- Führerschein der Klasse B (alt Klasse 3), Fahrpraxis seit mind. 2 Jahren
- Sie fahren gerne Auto und auch weite Strecken sind für Sie kein Hindernis
- ausgeprägtes Einfühlungsvermögen
- Hilfsbereitschaft und Freundlichkeit
- Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit
- Bereitschaft, sich auf verschiedene Situationen einstellen zu können
- Deutsche Sprache in Wort und Schrift

Das bieten wir Ihnen:

- Flexible Arbeitszeiten
- Betriebliche Altersvorsorge
- Personenbeförderungsschein kann zeitnah absolviert werden
- Vergütung nach Vereinbarung

**Fühlen Sie sich von dem Stellenangebot angesprochen, dann
freuen wir uns über Ihren Anruf:**

Telefon: 06054/907567 Jens Gröll

Hin&Her Taxi und Fahrservice

Schlierbacher Str 24 • 63633 Birstein

„Einige Vereine haben daher bereits wiederholt ihre Mitglieder um Geldzuwendungen gebeten“, berichtet Verbandsgeschäftsführer Ruegenberg. „Es ist begrüßenswert und wichtig, dass Vereinsmitglieder auch in Krisenzeiten solidarisch zu ihrem Verein stehen. Dennoch ist klar, dass dieses Modell nicht beliebig oft wiederholt werden kann.“ Für den HMV steht daher fest: Die Vereine benötigen Unterstützung. Deshalb hat der HMV die Kampagne #viertelnach12 ins Leben gerufen, mit welcher der Verband auf die Situation der Musikvereine und ihrer Dirigent*innen aufmerksam macht und zugleich Mittel für deren Unterstützung akquiriert.

Zunächst bot der Verband Alltagsmasken mit dem Hashtag #viertelnach12 in einem eigens dafür eingerichteten Online-Shop an. Nachdem nun aber verstärkt OP- und FFP2-Masken benötigt werden, sei die Nachfrage nach Stoffmasken entsprechend eingebrochen. Der Verband hat sich daher dazu entschlossen, über eine Crowdfunding-Kampagne zusätzliche Mittel einzuwerben. Musikvereine bieten nicht nur eine flächendeckende kulturelle Grundversorgung, sondern verbinden Menschen über alle Einkommens- und Altersgrenzen. Der HMV ruft nun dazu auf, dass sich viele Menschen daran beteiligen, dieses wichtige Kulturgut flächendeckend zu erhalten - damit auch nächste Generationen noch an vielen Orten die Zusammengehörigkeit und Freude des Musizierens im Musikverein oder Spielmannszug erleben können.

Zur Kampagne geht es unter:

<https://www.gofundme.com/f/viertelnach12>

**www.die-regionale.de
Die Zeitung von morgen
schon heute im Netz**



Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr



Liebe kennt keinen Abstand!
Am 14. Februar ist
Valentinstag.
Wir sind am Sonntag, den
14.2. von 9–12 Uhr für Sie da.
Gerade in diesem Jahr sind
Vorbestellungen von großem
Vorteil.

AktiVita Abnehmprogramm

Abnehmen & Deine Krankenkasse bezahlt!

Gerne beraten Dich die AktiVita Mitarbeiter über Telefon

Bad Orb
06052 2204

Wächtersbach
06053 1517

Bad Soden-Salmünster
06056 9129999



- ✓ 8 wöchiger Online Ernährungskurs
- ✓ Verliere in 8 Wochen 6 - 8 kg reines Fett!
- ✓ ein persönliches Kochbuch
- ✓ Nutzung der Online Live Kurse
- ✓ ein 8 Wochen Trainingsprogramm für zu Hause
- ✓ einen auf Deine Bedürfnisse abgestimmten Ernährungsplan
- ✓ bis zu 100 % Krankenkassen gefördert



AktiVita
Gesundheit • Fitness • Wohlbefinden

Keine Angst ...

Jedes Jahr brachten Timmis Eltern ihn in den Sommerferien zu seiner Großmutter und fuhren am nächsten Tag mit dem gleichen Zug nach Hause.

Dann sagt der Junge eines Tages zu seinen Eltern:

„Ich bin jetzt ziemlich groß. Wie wäre es, wenn ich dieses Jahr alleine zur Oma gehe?“

Nach kurzer Diskussion sind sich die Eltern einig.

Sie stehen am Bahnsteig, winken und geben ihm einen letzten Tipp aus dem Fenster, während Max denkt:

„Ich weiß, das hast du mir schon hundertmal gesagt...!“

Der Zug fährt gleich ab und der Vater flüstert:

„Mein Sohn, wenn du dich plötzlich schlecht oder verängstigt fühlst, dann ist das hier für dich!“

HEUTE VOR 12 MONATEN

08.02.20

Birsteiner Überraschungscoup

FUTSAL
KREISMEISTER

Und er steckt ihm etwas in die Tasche. Jetzt sitzt der Junge alleine, sitzt im Zug, ohne seine Eltern, zum ersten Mal ...

Er sieht die vorbeiziehende Landschaft aus dem Fenster, Unbekannte um ihn herum hetzen, machen Lärm, kommen und gehen aus dem Abteil, der Schaffner spricht ihn an, dass er alleine ist ... Ein Mensch wirft ihm sogar einen traurigen Blick zu. So fühlt sich der Junge immer unwohler ... Und jetzt hat er Angst.

Er senkt seinen Kopf, kuschelt sich in eine Ecke des Sitzes, Tränen kommen ihm in die Augen.

Er erinnert sich daran, dass sein Vater ihm etwas in die Tasche gesteckt hat.

Mit zitternder Hand sucht er dieses Stück Papier, öffnet es: „Mein Sohn, ich bin im letzten Wagen...“

So ist es im Leben – wir müssen unsere Kinder laufen lassen und ihnen vertrauen. Wir sollten aber immer im letzten Wagen sein, damit sie keine Angst haben.



JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!
"Wir schaffen das zusammen!"

Unser Versprechen an alle JSG-Kicker. Wir wissen nicht, wann wir wieder Fußball spielen können. Wir bitten Euch alle, unbedingt die Corona-Regeln einzuhalten. Wir versprechen Euch, sobald es wieder möglich ist, werden wir, Eure Trainer und Betreuer, und unsere Sportgelände wieder bereit sein, mit Euch unseren geliebten Sport auszuüben.

Es war wirklich phantastisch, wie sich im Sommer und Herbst 2020 die JSG-Kicker und die Eltern an die Regeln gehalten haben. Wenn die Kinder und Jugendlichen schon in Trainingskleidung am Sportgelände ankommen, die Hände desinfizieren können, direkt zum Platz gehen und sich möglichst wenig in geschlossenen Räumen aufhalten, -und wenn, dann mit MNS-, dann ist die Ansteckungsgefahr dabei nachweislich sehr gering. Das ist der Vorteil eines Freiluftsports. Habt Geduld.

Betreuer- und Trainerausbildung beim HFV. Wir, unser Trainer und Betreuer-Team, suchen immer nach Verstärkung. Der Hessische Fußballverband bietet viele Qualifizierungsmaßnahmen an. Interessenten unterstützen wir, indem wir die Kosten übernehmen.

Familien-Fußball. Wir möchten darauf hinweisen, dass die Kinder und Jugendlichen der JSG Birstein zusammen mit den Eltern (also als eine Familie, und nicht mehr!) gerne den Kunstrasenplatz oder den Soccer-Court in Fischborn zum Fußballspielen nutzen können – auf eigene Gefahr und selbstverständlich mit den Euch bekannten Nutzungsregeln (saubere Schuhe, nicht bei Minusgraden usw.). Viel Spaß dabei.

B-Jugend. 12 Monate ist es her, die JSG-Fußballwelt war noch in Ordnung, die Jungs gingen ihrem liebsten Hobby nach. Der Jahreszeit entsprechend in der Halle. Futsal stand auf dem Programm und die Favoritenrolle war auch diesmal klar verteilt. Linsengericht, vielleicht Hailer- Meerholz oder Kinzigtal hießen die Favoriten. Wir, die B-Jugend der JSG Birstein, bestenfalls mit Außenseiterchancen. Zumal wir die Endrunde nicht gerade in Bestbesetzung spielen mussten.

Aber an diesem 08.02.2020 lief es nicht wie immer. Unser Team, dass den Abend davor noch in den Geburtstag unseres Kapitäns hinein feierte, wuchs mit jedem Sieg an diesem Tag über sich hinaus. Nach 4 Siegen und einer 0:1 Niederlage kannte der Jubel keine Grenzen mehr. **Futsal Kreismeister der B- Junioren.** Der erste Titel für unser Team, der uns mächtig stolz machte und natürlich auch gefeiert wurde.

Damals war auch das noch möglich. Wir hoffen, das wir recht bald unseren Sport wieder ausüben dürfen. Wir lieben und wir brauchen den Fußball!

(Bild linke Seite)

Holzbau Luft

MEISTERBETRIEB

Zimmerarbeiten - Dachziegelarbeiten - Spenglerarbeiten - Kranarbeiten

Carsten Luft
Schäferstraße 7
63633 Birstein-Mueswinkel

Tel.: 06054 - 917077
Mobil: 0175 - 2747013
Email: info@holzbau-luft.de



www.holzbau-luft.de

FDP




Kai Günther

Judith Stork

Jürgen Spielmann

WIR sind Birstein

Sinnvolle Kommunalpolitik
für eine bezahlbare Gemeinde



Bau- & Möbelschreinerei

Gerl GmbH

Fenster Rollläden	Haustüren	Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten! Schreinerei Gerl GmbH Steingesweg 15 63636 Brachtal-Hellstein Telefon: 0 60 54 / 70 60 20 Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0 E-Mail: info@gerl-gmbh.de
Innentüren	Insekten- schutz	

www.gerl-gmbh.de Ideen aus Holz



RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
 Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
 • Arbeitsrecht
 • Verkehrsrecht
 • Allgemeines Zivilrecht
www.anwaltskanzlei-loeffler.de



RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
 Fachanwältin für Familienrecht
www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00

Achtung: Auf Seite 10 haben wir wieder einmal für alle, die keinen Zugriff auf Computer haben, das SEPA-Formular abgedruckt, das für Kleinanzeigen einmalig benötigt wird. Bitte abschneiden und für künftige Zwecke aufheben!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

Aussetzung der Gottesdienste bis zum Ende des Lockdowns. Der Kirchenvorstand hat eine Verlängerung der Aussetzung bis zum 14. Februar beschlossen.

Spendenbitte für Beschallungsanlage. Uns fehlt noch eine Anlage mit Lautsprecher und Mikrofon, damit wir draußen Gottesdienste feiern können. Dafür bitten wir um Unterstützung. Das Spendenkonto der Kirchengemeinde lautet: **Ev. Kg. Birstein, VR Bank Fulda eG, IBAN: DE 86 5306 0180 0005 6002 60, Stichwort: Beschallungsanlage.**

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

Sonntag, 14. Februar, Kirche Unterreichenbach

Gottesdienst um 10 Uhr

Anmeldung. Aufgrund der momentanen Situation wird um Anmeldung für die Gottesdienste gebeten.

Möchten Sie den Gottesdienst in Untersotzbach besuchen, melden sie sich bitte bei Frau Regine Weber an (Tel: 06054-5573).

Für den Gottesdienstbesuch in Unterreichenbach melden Sie sich bitte im Pfarramt an (gerne per Email: pfarramt.unterreichenbach@ekkw.de oder Tel: 06054-364). Benötigt wird der Name der Gottesdienstbesucher*innen, Telefonnummer und Adresse. Vielen Dank.

Offene Kirche. Sonntags ist der Vogelsberger Dom in Unterreichenbach von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Bitte beachten Sie bei Ihrem Besuch die Gottesdienstzeiten.

Beim Kirchenbesuch und in den Gottesdiensten ist das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes und das Einhalten der Hygiene- und Abstandsregeln Voraussetzung.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

So. 14.2.: 11:00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht

18:00 Uhr (!) Gottesdienst in Lichenroth

So. 21.2.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Lichenroth

11:00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht

Info: Für die Gottesdienste gelten Hygienevorschriften: Ein Mund-Nasen-Schutz (FFP2-Maske) muss getragen werden. Bis auf weiteres wird auf das Singen verzichtet.

Weltgebetstag 2021 – Vanuatu (Worauf bauen wir?)

Wir feiern den Weltgebetstag am 07.03.2021 um 10 Uhr in Lichenroth in einem Gottesdienst. (Telefonische Anmeldung erforderlich.)

(siehe auch Informationen auf Seite 6)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 13.2.: Bi. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 14.2.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Di. 16.2.: Bi. Das Pfarrbüro ist geöffnet: 10 – 12.00 Uhr am neuen Ort im Schloss (Vorderbau, Unterberger Seite!!!)

Mi. 17.2., Aschermittwoch: Bi. 17.00 Uhr Abendmesse zu Aschermittwoch mit Austeilung der Asche f

ür verst. Veronika Jilek und Rita Herchenröther

Wb. 18.30 Uhr Abendmesse zu Aschermittwoch mit Austeilung der Asche

Do. 18.2.: GN 17.00 Uhr Hl. Messe im Kreiskrankenhaus Gelnhausen

Sa. 20.2.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 21.2.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

In eigener Sache: Das Pfarrbüro Birstein ist umgezogen; es hat mit dem 01.02.2021 seinen neuen Standort im Vorderbau des Schlosses,

Westflügel auf der Unterberger Seite; es ist also in der Schlossstraße 2 zu finden.

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die CORONA-Schutzmaßnahmen umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt.

In den Gottesdiensten ist ein medizinischer Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske zu tragen.

Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr. In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heim-suchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal

Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

!!! Die Gottesdienste werden bis zum 14.02.2021 eingestellt !!!

Der aktuell verschärfte Lockdown macht es nötig, dass wir auf das Feiern von Gottesdiensten verzichten müssen. Bitte nutzen Sie die Online - Angebote (=> Kirche von zu Hause feiern) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de) oder rufen Sie mich an (06054-443), wenn Sie einen Gottesdienst zugesandt bekommen möchten oder Gesprächsbedarf haben. Alles Gute und Gottes Segen begleite und leite Sie!!!

16. Februar 16.00 Konfi-Kurs in digitaler Form

Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Kleiderkammer Hellstein. Die Kleiderkammer nimmt derzeit nur Kleidungsstücke nach Voranmeldung an, bitte dazu einen Termin mit Frau Alinger (06054-2756) oder Frau Ehrhard (06054-1551) vereinbaren.

Evang. Kirchengemeinde

Spielberg-Waldensberg

Der Kirchenvorstand hat beschlossen, bis Ende Februar keine Präsenzgottesdienste zu feiern. Da das Angebot der Offenen Kirche auch nur sehr gering angenommen wird, belassen wir das gottesdienstliche Angebot bei den ausgeteilten Gottesdiensten für zuhause für interessierte Gemeindeglieder. Wenn Sie einen Gottesdienst per Email zugeschickt haben möchten, oder in den Briefkasten eingeworfen bekommen möchten, melden Sie sich bitte im Pfarramt bei Pfrin. Dürmeier, Tel. 06054-9097091 oder per Email: Pfarramt.Spielberg@ekkw.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Die Kirchenvorstände der Evangelischen Kirchengemeinden Burgbracht, Hitzkirchen-Helfersdorf und Kefenrod geben bekannt, dass aufgrund der derzeitigen hohen Zahl der Corona-Neuinfektionen die Gottesdienste bis einschließlich 28.02.2021 ausfallen.

SPD-Fraktion Birstein – Resümee der politischen Arbeit

(Anzeige) Die SPD-Fraktion freut sich, dass nach jahrelangem Stagnieren der Dorfentwicklung (wir dürfen daran erinnern, daß die gesamte Gemeinde Birstein seit 2013 an der Dorfentwicklung des Landes Hessen/IKEK teilnimmt) die ersten Großprojekte in Angriff genommen worden sind.

Sanierung und Umgestaltung des in die Jahre gekommenen Bürgerzentrums in Birstein. Zurzeit liegen verschiedene Vorschläge des Architekten vor, aus denen die Gemeindegremien einen Entwurf auswählen müssen.

Neugestaltung des Rathausumfeldes – von der Terrasse „Altes Hofhaus“ bis zur Einmündung in die Hauptstraße/B276.

Das für die Planung beauftragte Planungsbüro Tropp hat bereits Entwürfe und eine Kostenschätzung, die uns seit November vorliegt, erarbeitet. Die Gremien haben das Vorhaben bestätigt, sodass zeitnah mit den Arbeiten begonnen werden kann, so Gemeindevorstandsmitglied Michael Deckenbach.

Freizeitband Birstein – Projekte in diesem Zusammenhang sind die Gestaltung von Freizeiteinrichtungen entlang des Südbahnradweges von Birstein/Lokomotive bis Völzberg.

Neben dem Weg des Wassers in Fischborn ist auch die Schaffung eines Mehrgenerationenspielplatzes in Lichenroth geplant und mit einem Budget von 65.000 € bereits bewilligt worden. Laut Gemeindevertreterin Ellen Mulfinger besteht hierbei noch Redebedarf, um die unterschiedlichen Interessen zu einem vernünftigen Projekt zu bündeln.

In diesem Zusammenhang ist noch ein Vorschlag unsererseits offen, oberhalb unseres Familienbades Wohnmobilstellplätze sowie eine Kneippanlage zu installieren.

Alles Projekte, die von unserer Fraktion mit angestoßen und intensiv begleitet wurden.

Kirchmaushausen (Ilnhaus, Kirchbracht und Mauswinkel) – Umgestaltung des Dorfgemeinschaftshauses (DGH) in Mauswinkel zum Multifunktionshaus und des DGHs in Kirchbracht zum Feuerwehrstützpunkt der 3 Dörfer.

Das DGH in Ilnhaus fällt weg, sowie die drei Feuerwehrgerätehäuser. Dieses Projekt wird gefördert über das Programm „Vitale Treffpunkte“ von Spessart Regional. Es geht hierbei um die Umnutzung vorhandener öffentlicher Gebäude.

Parallel zu den beiden vorgenannten Bauvorhaben soll der seitens der Gemeindevertretung bereits beschlossene Gehweg zwischen den Ortsteilen Kirchbracht und Mauswinkel zur Ausführung gelangen – eines unserer Anliegen, so Gemeindevertreter Manfred Röder.

Unser Freizeitbad/Familienbad in Birstein ist in die Jahre gekommen und bedarf einer grundlegenden Sanierung. Vordergründig ist vor allem der Fliesenbelag des Schwimmer- und Nichtschwimmerbeckens betroffen, der durch Frostschäden jedes Jahr aufwendig repariert werden muss. Auch hier hat sich die SPD-Fraktion für ein Gesamtkonzept zur Sanierung des gesamten Schwimmbades eingesetzt, auch der Badewasser- und Gebäudetechnik, um die entsprechenden Förderprogramme umfassend in Anspruch nehmen zu können.

Des Weiteren wurden im Rahmen der Innenentwicklung Birsteins zwei Sanierungsgebiete festgelegt,

Ortskern – Altort Birstein – Lauterbacher Straße/Hauptstraße/Reichenbacher Straße

In diesem Bereich besteht ein bedenklich hoher Leerstand an vorhandenen privaten und gewerblich genutzten Gebäuden. Der komplette Innenbereich erfordert nach Ansicht aller zu Rate gezogenen Fachleute dringend einen planerischen Eingriff sowie eine entsprechende Steuerung durch die kommunale Hand.

Versorgungszentrum – Industriegebiet/Steinauer Str.

Der Bereich hat sich über die Jahre hinweg zum Versorgungszentrum der Gemeinde Birstein entwickelt, in welchem inzwischen auch Leerstand vorhanden ist, welcher dringend einer fachlichen städtebaulichen Entwicklung bedarf.

Hier sehen wir dringenden Handlungsbedarf.

Vor allem freut sich die SPD-Fraktion, so Gemeindevertreter Karlheinz Marburger, dass in der Zwischenzeit das seit langem leerstehende Gebäude Steinauer Str. 1 (ehemals Leihner) einen Käufer (Bauunternehmer aus Birstein) gefunden hat. Die Abrissarbeiten sind bereits im vollen

„DIE BUCHBINDEREI“

ATELIER
LOMP



Wir
binden
reparieren
restaurieren
BÜCHER

Handwerkliche Buchbinderei

me. Hans-Dieter Lomp

Buchbindermeister

zertif. Konservator - Restaurator

Hauptstraße 2 • 36110 Schlitz-Queck

Tel. 06642 / 1818 • Fax 06642 / 5645

www.atelier-lomp.de Mail: hdlomp@aol.com

Gänge. Auch hier sollte nach Ansicht der SPD-Fraktion der Gemeindevorstand gemeinsam mit dem Planungsbüro Tropp und dem neuen Besitzer eine für alle Seiten zukunftsweisende Planung/Nutzung des Geländes vorgenommen werden.

Da keine der Fraktionen in der Gemeindevertretung eine Mehrheit hat, ist es für die SPD-Fraktion wichtig, so der Fraktionsvorsitzende Lothar Ganß, die Kommunikation und den Dialog mit den anderen Fraktionen zu suchen und zu pflegen. Nur so ist es möglich, Birstein weiterhin attraktiv für die Bürgerinnen und Bürger, sowie für zukünftige Generationen, zu halten.

Vogelsberger Qualitäts-Fleischhandel und Schlachtbetrieb

Obersotzbach • Im Bruch 3 • Tel. 06054/5954

geöffnet 6.00 – 14.00 Uhr



Samstag, 13.2.,

von 8–14 Uhr

SONDERVERKAUF

zu Onkel Walters

Geburtstag:

KNALLERPREISE (Preis per kg)

Schweinehackfleisch von

naturgemästeten Schweinen

3,75 €

Schweinekeule wie gewachsen, ohne Fuß

2,50 €

Schweinebraten aus der Keule

3,95 €

Für unsere gefiederten Freunde, die zur Zeit in Not sind, gibt es anl. meines Geburtstags zur kostenlosen Abholung:

FLOMEN & FETT SOWIE

SONNENBLUMENKERNE

(solange Vorrat reicht)



SEPA-Lastschriftmandat (SEPA Direct Debit Mandate)
 für SEPA-Basis-Lastschriftverfahren/for SEPA Core Direct Debit Scheme

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers (Gläubiger)

Text & Grafik Service
 Eva Maria Martin
 DIE REGIONALE
 Im Erbes 5

 63633 Birstein

Wiederkehrende Zahlungen/
 Recurrent Payments

Gläubiger-Identifikationsnummer (CI/Creditor Identifier)

DE23TGS00000851506

Mandatsreferenz

11 900

SEPA-Lastschriftmandat
 Ich/Wir ermächtige(n) [Name des Zahlungsempfängers]
Eva Maria Martin

Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von

[Name des Zahlungsempfängers]
Eva Maria Martin

auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

 Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen.
 Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber (Vorname, Name)

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Kreditinstitut

BIC¹

IBAN

D E

Ort, Datum

Unterschrift(en)

¹ Hinweis: Ab 01.02.2014 kann die Angabe des BIC entfallen, wenn die IBAN mit DE beginnt.

Auf! In die Zukunft Mit netten Menschen und guten Ideen

(Anzeige)... doch bitte mit Weitsicht für die Gesundheit der Bürgerinnen und Bürger Birsteins und den Ortsteilen.

Wir haben uns bisher dafür eingesetzt, dass unsere Gemeinde sich zukunftsorientiert weiterentwickelt. Jedoch steht für uns dabei die Gesundheit aller Bürgerinnen und Bürger an erster Stelle.

Wir möchten noch einmal ausdrücklich dazu Stellung nehmen, dass wir gegen den Standort eines 5 G Mastes in der Nähe von Wohngebieten sind. Entscheidungen über den Standort eines 5 G Mastes sollten mit Weitsichtigkeit getroffen werden. Es gibt unzählige Studien, die die Gefahren auf den menschlichen Körper, die Natur und auch alle anderen Lebewesen belegen. Bitte informieren Sie sich!

Wenn wir eines aus den aktuellen Zeiten gelernt haben sollten, dann ist es, dass wir Sorge für unsere Gesundheit und vor allem die unserer Kinder und Mitmenschen zu tragen haben. Dafür stehen wir mit ganzem Herzen.

Wir appellieren an alle Birsteiner Bürgerinnen und Bürger und vor allem an alle Wahlkandidaten, noch einmal in sich zu hören:

Ist ein 5 G Mast, in Verbindung mit der so genannten 5G Smart-Cell Technik, das, was wir wollen? (Alle 150 Meter im Ort ein Sender, der direkt in Wohnhäuser strahlt, nicht abgeschaltet werden kann und uns vielleicht krank macht...)

Auch wenn dieser massive gesundheitliche Schäden mit sich bringen kann? (Krebserkrankungen, Konzentrationsschwäche, Schlafstörungen, Zellveränderungen, uvm.)

Was wollen Sie?

Strahlungen oder auch Wellen in Nähe von Wohnhäusern, Kinderspielflächen und Kindergärten sind für uns nicht akzeptabel.

Wer von Ihnen, liebe Wahlkandidaten, setzt sich für unsere Sorgen ein, wer denkt weitsichtig und wen können wir wählen?

Ihre Bürgerinitiative Birstein

„Für ein lebenswertes Birstein“

Sternsinger-Segen „20 * C + M + B + 21“ trotz Corona in Aufenau und Neudorf

Aufenau/Neudorf. Aufgrund der Pandemie konnten die Sternsinger in diesem Jahr nicht wie gewohnt die Häuser besuchen.

Trotzdem segnete Pater Aloysius in mehreren Gottesdiensten jeweils einige Sternsinger, die in ihren bunten Gewändern und Kronen im Abstand in der Kirche standen sowie die Kreide und Aufkleber für die Türen. Anschließend konnten die Kinder den Segensspruch aufsagen.

Nach dem Gottesdienst wurde noch der Segen 20 * C + M + B + 21 Christus mansionem benedicat“ (Christus segne dieses Haus) an die Kirchentür geschrieben.

Damit aber die Aktion, in welcher dieses Jahr die „Kinder in der Ukraine und weltweit“ unterstützt werden, nicht ausfallen musste, wurden Segenstüchchen in der evangelischen und katholischen Kirche sowie in Geschäften ausgelegt. Diese wurden zuvor mit der gesegneten Kreide, dem Segensspruch der Kinder und den Aufklebern bestückt.

Außerdem waren fleißige Erwachsene unterwegs, die diese in den beiden Orten in viele Briefkästen warfen. Somit konnten sich die Leute den Segen selbst an die Tür schreiben, bzw. kleben und ihre Spende entweder überweisen oder direkt in die Sternsinger-Sammelbox werfen.

Nach Ende der Aktion konnten nun insgesamt 2.070,60€ an das Kindermissionswerk zur Weiterleitung überwiesen werden. (Direktüberweisungen an das Kindermissionswerk sind darin nicht enthalten)

Allen Spendern, die die Sternsinger-Aktion des Kindermissionswerkes Jahr für Jahr immer wieder unterstützen ein „Vergelt's Gott“.

Auch den lieben Sternsingern, den fleißigen Helfern und allen die bereit waren, die Spendentüchchen auszulegen, ein ganz herzliches Dankeschön.

Hoffen wir, dass die Sternsinger 2022 wieder von Haus zu Haus gehen können.

www.die-regionale.de

Lieber Opa Wilhelm!

Ich habe Dich gerne.

Ich schenk Dir deshalb

eine Hand voll Sterne.

Ein jeder Stern soll Dir zu

Deinem 70. Geburtstag sagen,

ich hab Dich lieb an allen Tagen.

Dein Nils

DANKE

Nach dem Verlust unseres gesamten Besitzes durch den Brand unseres Wohnhauses durften wir eine riesige Welle der Hilfsbereitschaft erleben. Hierfür möchten wir uns ganz herzlich bei allen Freunden, Verwandten, Bekannten, Mitbürgerinnen und Mitbürgern bedanken. Besonders dankend erwähnen möchten wir den Edeka-Markt Reifschneider, den Klausenhof A. Winter, die Firma Fathy, die FFW Oberreichenbach sowie die Ortsvereine Oberreichenbach.

Familie Scholl

*Termine für Familienanzeigen,
Kleinanzeigen und
Drucksachen nur nach
telefonischer Absprache unter
Tel. 06054/1318*

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist's nicht Sterben, ist's Erlösung.

Was bleibt – ist die Erinnerung



Luise Simon

geb. Kneip

* 09.12.1927

† 02.02.2021

In stiller Trauer nehmen wir Abschied
Familie Helmut Simon
Familie Reinhard Simon

Birstein, Uhldingen, im Februar 2021

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten,
Nachbarn und Vereinen, die ihre Anteilnahme in viel-
fältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Mahn für die ein-
fühlbaren und tröstenden Worte und dem Bestattungs-
institut Nowak/Woy.

Im Namen aller Angehörigen
Anita Lofink

Manfred Lofink

* 02.10.1949

† 02.01.2021

Fischborn, im Februar 2021

NACHRUF

Mit Trauer nehmen wir Abschied von unserem
langjährigen Vereinsmitglied

Elke Wagner

Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten
und ihr Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Landfrauenverein Oberreichenbach

NACHRUF

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

Josef Zdrahal

* 10.07.1940

† 05.02.2021

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Freiwillige Feuerwehr Mauswinkel

*Kurzfristige Anfertigung von individuellen
Trauerdrucksachen aller Art, auch in
Kleinstauflagen - ich berate Sie gerne
Tel. 06054 - 1318*

Kirchner Natursteine GmbH

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister - Betrieb



NATURSTEINE
für
GRABMAL
+
BAU

Alle
Natursteinver-
kleidungen für
Haus + Garten
Treppen,
Küche + Bad,
Fensterbänke,
Fassade + Mauer

EIGENE FERTIGUNG UND AUSSTELLUNG

Burgstr. 8 63636 Brachtal -Spielberg

mail@kirchner-natursteine.de

Fax.:06053-1629

Tel.:06053-1609

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein, Im
Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
www.die-regionale.de
E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.600 Exemplare
Erscheinungsweise:
wöchentlich freitags.
Für Druckfehler keine Haftung.

**Redaktions-
schluss Diens-
tag, 17 Uhr!**

Farbabweichungen auf-
grund von notwendiger
Umwandlung von RGB- in
CMYK-Modus sind kein
Grund zur Beanstandung.
Keine Haftung wird über-
nommen für die Druckquali-
tät sowie evtl. Copyright-
oder Datenschutz-Verstöße
bei vom Kunden gelieferten
Dateien. Hierfür ist allein
der Kunde verantwortlich. -
Für von uns gestaltete An-
zeigen und Texte, die nur
zur Veröffentlichung in der
REGIONALE verwendet
werden dürfen, gelten die
ges. Urheberrechte und un-
sere AGB, die Sie unserer
Homepage entnehmen kön-
nen. - Veröffentlichte Texte
spiegeln nicht in jedem Fall
die Meinung der Heraus-
geberin wieder. -
Mit der Übermittlung von
Fotos geben Sie die Geneh-
migung zur Veröffentli-
chung in der
Wochenzeitung DIE REGIO-
NALE sowie auf unserer
o.g. Homepage. www.die-regionale.de und bestäti-
gen, dass die abgebildeten
Personen ihr Einverständ-
nis dazu gegeben haben.

**Individuelle
Termine für
Drucksachen und
Anzeigenbera-
tung nur nach
vorheriger
telefonischer
Absprache**



*Müh und Arbeit war dein Leben, immer fleißig deine Hand.
Ruhe hat dir Gott gegeben, denn du hast sie nie gekannt.*

Wir müssen Abschied nehmen von

Maria Hensel

geb. Frank

* 15.02.1946 † 08.02.2021

In stiller Trauer
Karl-Heinz Hensel
und Angehörige

Höfen, im Februar 2021

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Beerdigung im engsten Familienkreis statt.



Danksagung

Wir bedanken uns bei allen, die unserer lieben Verstorbenen

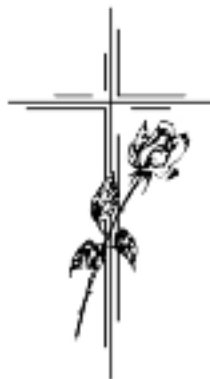
Waldtraut Kautz-Kircher

* 14.10.1926 † 28.12.2020

im Leben ihre Wertschätzung und Freundschaft schenkten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Heinz-Georg Kautz und Familie
Helmut Kautz und Familie

Birstein, im Januar 2021



In Liebe und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserer
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

ERIKA WEISGERBER

* 25.06.1933 † 09.02.2021

In tiefer Dankbarkeit und stiller Trauer
Heidi und Klaus Schneider
Petra und Sandra Eckert
Binia und Niko mit Karl und Fritz
Christian und Nina mit Phil
Andreas und Patricia

Birstein, im Februar 2021

Die Urnenbeisetzung findet im Familienkreis auf dem Friedhof in Brachtal-Udenhain statt.

*Im Trauerfall sind wir auch nach Redaktionsschluss
(dienstags 17 Uhr) für Sie da und versuchen,
Ihre Anzeige noch unterzubringen – rufen Sie einfach an:
Tel. 06054 - 1318*



Wüstwillenroth, im Februar 2021

*Was du im Leben hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein,
du hast gesorgt für deine Lieben
von früh bis spät, tagaus, tagein.
Du warst im Leben so bescheiden,
nur Pflicht und Arbeit kanntest du,
mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe sanft in ew'ger Ruh.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Mariechen Schött

geb. Volz

* 25.4.1934 † 1.2.2021

**Ewald und Gitty
Irmtraud und Alfred
Jürgen und Ulla
und deine Enkel mit Familien**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



*Kurzfristige
Anfertigung
von individuellen
Trauerdrucksachen
aller Art, auch in
Kleinstauflagen -*

ich berate Sie gerne



Hellstein, im Februar 2021

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von

Bernd Blumenthal

* 14.02.1949 † 04.02.2021

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Sabine
Mario und dein Enkel Kenny
Nichte Jana und Günther
sowie deine Freunde

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Trauerfeier im Familien- und Freundeskreis statt.



Heinrich Grund

† 30.12.2020

*Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen Menschen verliert,
es ist immer zu früh und es tut immer weh.*

DANKE ...

sagen wir allen für die vielen Zeichen des Mitgefühls;
für die herzliche Anteilnahme durch tröstende Worte,
gesprochen oder geschrieben; für eine stille Umarmung und
für jedes Zeichen der Verbundenheit ... zum Tod unseres
Vaters.

Einen ganz besonderen Dank an Herrn Pfarrer Dürmeier für
die einfühlsamen Worte und die herzliche Begleitung.
Ebenso dem Bestattungsinstitut Schmelz für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier und die einfühlsame Betreuung.

Heinz-Peter, Gabi, Petra, Jürgen
mit Familien und allen Angehörigen

Birstein, im Februar 2021

*Text & Grafik
Service
Eva Maria Martin
Im Erbes 5
Birstein
Tel. 06054/1318
info@die-regionale.de*

FAMILIENANZEIGEN



Die Liebe
hört
niemals auf,
sie ist
stärker als
der Tod



Viel zu früh und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meiner Schwester, Schwägerin, unserer Tante

Ruth Fink

* 22.09.1961 † 29.01.2021

In stiller Trauer
Beate Jung
und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 19.02.2021 um 16 Uhr auf dem Friedhof Birstein statt.



*Nu sjöman är det
din sista resa*

*Ich hab es überwunden, bin erlöst von Schmerz und Pein,
denkt gern zurück an mich in stillen Stunden
und lässt mich in Gedanken bei euch sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Erwin Braun

* 06.09.1939 † 08.02.2021

In stiller Trauer
Deine Kinder Dietmar, Heike und Silke
mit ihren Familien

Udenhain, im Februar 2021

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.



Danksagung

*Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt,
lässt viele Bilder vorüberziehen
und dankbar zurückschauen
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.*

Danke sage ich für die vielen herzlichen und sehr persönlichen Worte, die mich zum Tod meiner Frau

Henni Kurz

* 08.02.1931 † 08.01.2021

auf unterschiedlichen Wegen erreicht haben. Danke Herrn Pfarrer Fischer und dem Bestattungsinstitut Schmelz für die sehr würdevolle Trauerfeier. Danke dem Pflegeteam des ev. Altenhilfezentrums Birstein für die fürsorgliche, herzliche und liebevolle Betreuung meiner Frau.

Reinhold Kurz und Familie

Brachtal-Hellstein/Schlierbach, im Februar 2021

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgesemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.
 Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 8,00 €
 Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:
 Tel. 06054 / 1318
 Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

Birstein, Rhönstr.: 3 ZKB, ca. 90 qm, EG, EBK, Tgl.-Bad, Balkon, gr. Terrasse, Stellplatz, Garage möglich, zum 01.03.21, evtl. früher zu vermieten. Miete 550,- + NK + 3 MM Kautions • Tel. 06054-4573763 od. 0171-8566484

Lagerraum zu vermieten! Ca. 60 qm trockener Lageraum in Bir-

stein, Schlossstraße zu vermieten. Wasseranschluss vorhanden, 120,00 Euro Kaltmiete monatlich. Kontakt unter 06054 / 5001

Birstein, 4 ZKB, neu renovierte 109 qm Wohnung, Gäste-WC, Abstellraum, Balkon, PKW-Stellplatz, KM 700,- € + 200,- € Umlagen + 3 MM KT, ab sofort. Endenergieverbrauch 96,9 kWh (m²xa) • Tel. 0171-5201420 oder ab 18 Uhr Tel. 06054-6287

5 Zimmer, Küche, Bad, Balkon 120 m²; in Kefenrod-Hitzkirchen; Preis VB; Tel. 0151/50923960

Birstein, An den Anlagen 10: ELW, 3 ZKB, ca. 100 qm Wfl., gr. Terrasse, an solvente Mieter zu vermieten • Tel. 06054/5954

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Unternehmer aus Hanau sucht zum Eigenbedarf Bürohaus oder Lagerhalle ab 1000 qm in Birstein und Umgeb. zum sofortigen Kauf. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Ackerland oder Wiesen bis 20 ha zu kaufen gesucht! Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

Privater Investor aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Junglandwirt sucht in den Gemarkungen **Hettersroth** und Birstein **Acker und Grünland zur Pacht.** Zahle Höchstpreise. Saubere Bewirtschaftung garantiert. Anfragen



Dirk Feuerherm

Dienstleistungen rund ums Haus

Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

werden vertraulich behandelt.
 FRANZ LANGER, Tel. 0174-1777377

Junge Familie aus Frankfurt mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Große Familie, bestehend aus drei Generationen, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten.. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden KEINE RECHNUNGEN versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für dringende Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318.

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:

Praxis- oder Büroräume

in verschiedenen Größen.

Anfragen unter: Tel. 06054-9113631

oder info@schuster-holz.de

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Wir suchen Unterstützung in unserem Reinigungsteam für Backstube, Büroräume und Filialen! Einstellung ab sofort, Vollzeit/Teilzeit. - Falls Sie nur männlich sprechen, dann melden Sie sich ab 18 Uhr unter 0151-41355273 bei Celica Guse. - Melden Sie sich gerne bei uns unter 06049 95389-0. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ihre Bäckerei Naumann

ANUNT PENTRU UN LOC DE MUNCA! Căutam sprijin în echipa noastră de curăţenie pentru panificaţie, birouri și sucursale! Angajarea imediată, full-time / part-time. - Dacă vorbiți numai românește, contactați Celica Guse de la ora 18:00 la 0151-41355273. - Nu ezitați să ne contactați la 06049 95389-0. Așteptăm cu nerăbdare apelul dumneavoastră! **Brutăria Naumann**

Brachtal-Schlierbach: Putzhilfe gesucht, stundenweise nach Absprache, 2-3mal/Woche ab 18 Uhr • Tel. 06053 707 107

Fischborn: Putzhilfe gesucht, 1 wöchentlich 4 Stunden • Tel. 0151-52498752

Wir suchen Unterstützung in der Küche! Kochen ist Ihre Leidenschaft? Sie kochen gerne abwechslungsreich und sind aufgeschlossen gegenüber der modernen Küche? Einstellung ab sofort, 20 Stunden pro Woche. - Melden Sie sich gerne bei uns unter 06049 95389-0. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! **Ihre Bäckerei Naumann**

Wir stellen ein ab dem 1.3.: Florist (m/w/d), mind. 25. Std./Woche. Wenn ihr kreativ seid und Spaß am Beruf habt, meldet euch! Blumenland Steinau, Tel. 06663/911578 oder Mail an info@blumenland-steinau.de



Forsthausstraße 12 • 63633 Birstein-Obersotzbach
Telefon: 06054/1801 • Telefax: 06054/900395
eMail: mail@pension-becker.net

Liebe Gäste und Freunde,
unser Abholservice nach tel. Bestellung steht
Euch natürlich auch weiterhin zur
Verfügung! Sobald wir wieder öffnen dürfen,
informieren wir euch an dieser Stelle.

VERSCHIEDENES

Zieht die ganze Waffenrüstung Gottes an, damit ihr standhalten könnt gegenüber den listigen Kunstgriffen des Teufels (Epheser 6,11) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Metall-Rollstuhllampe (neuerwertig) in Wächtersbach zu verkaufen (Länge 1,85 m / Breite 0,76 m) / Preis: 150 Euro (Neupreis: 500 Euro) / Telefon (Mo.-Fr.) 06053-1311

Ihr Garten benötigt in den kommenden Monaten Pflege? Haus und Hof ebenfalls? Bin für alles da. Rufen Sie mich an 0171-9501877

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von un-

seren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Zu verkaufen: Hochwertige Damen-Schlittschuhe Gr. 38/39, K2 Ice Ascent Soft Boot, schwarz/grau, 2x gefahren, VB 50,00 € • Tel. 06054-1318

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Für eine kleine Gegenleistung abzugeben: Microwelle Bomann, Standmixer, AEG Nähmaschine, Kaffeemaschine, Föhne neuwertig, Terrassenmöbel Plastik weiß. Tel.: 06053/620 93 18

**SCHULE/
UNTERRICHT**

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

**TIERE/
LANDWIRTSCHAFT**

www.retriever-soko.de

**PKW/ZWEIRAD/
ZUBEHÖR**

Auto-Ankauf! Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

2 Gästebetten inkl. Lattenrost und Matratze auf einem Metallrahmen mit Rollen (80cm x185cm) • Tel. 06644-7974

Wohnzimmerschrank Eiche-rustikal gut erhalten, fast keine Gebrauchsspuren, viel zu schade zum Wegwerfen, ca. 3,6 x 2,2 x 0,6 m (BxHxT) • Info unter Tel. 06054-1306

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage,
 Brückentage: 7 bis 7 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 13.02.	Spessart-Apotheke, Bad Orb, 06052/2405
So. 14.02.	Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
Mo. 15.02.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Di. 16.02.	Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337
Mi. 17.02.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Do. 18.02.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Fr. 19.02.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Sa. 20.02.	Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
So. 21.02.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
Mo. 22.02.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. www.apothekerkammer.de)

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Füllern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de	
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist,	
Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin)	
Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke**, **Tel. 06053 / 700627**, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonneproppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin. Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche

Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhhausen **Tel. 06054/909666**

Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)

Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Praxis f. Physiotherapie Anke Georg: Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Behandlungen auf osteopathischer Basis. Bobath/Erwachsene, Kieferbehandlung, Massage, Lymphdrainage, Elektrotherapie, Ultraschall, Fango, gerätegestützte Wärmebehandlung, Hausbesuche, zugelassen für alle Kassen. Yoga & Pilates-Trainerin • Hofwiesenweg 12, Udenhain, www.physiotherapie-brachtal.de **Tel. 06054-917690**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & Kosmetikstudio • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht

Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**

Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie: „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

Naturheilpraxis Léini Siebenaller, Heilpraktikerin Ayurveda-Medizin, Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc. **Obersotzbach 06054-9131-31**

Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Udenhain: Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromatherapie, etc. www.gesundundentspannt.org **Tel. 0151 178 05919**



Ein Unternehmen mit Perspektiven und den besten Aussichten für Ihre Karriere sucht in Birstein ab sofort in Vollzeit:

AUSLIEFERUNGSFAHRER (MWW/D)

PKW Führerschein zwingend erforderlich

Bewerbung bitte per E-Mail an: d.vogel@sodafixx.eu

Sodafixx GmbH | Kohlplatz 42 | 88427 Bad Schussenried | Tel. 07563/82 74 898

www.die-regionale.de

Ich kandidiere für die Freie Bürgergemeinschaft

... um mich zum Wohle der Gemeinde Birstein mit einzubringen. Ich möchte einen Beitrag im Rahmen meiner Möglichkeiten zum Umweltschutz und Nachhaltigkeit leisten.

Hans Heuser + Reinhold Winter
Beigeordnete



Ev. Altenhilfzentrum Birstein
Evangelische Altenhilfe Gesundbrunnen

Unsere Tagespflege – die Alternative zum Pflegeheim

- Fahrdienst für Abhol- u. Heimfahrten
- komplette Tagesversorgung, Betreuung und Unterhaltung

06054 421 Rosengarten 2a, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org

WISH IMMOBILIEN

Wir suchen Einfamilienhäuser und Grundstücke für vorgemerkte Kunden!

www.wish-immobilien.de

06054 / 90 94 285

wilfried.schaefer@wish-immobilien.de

Wilfried Schäfer
Industriestraße 4
63633 Birstein

FATH

Modisch coole Arbeitskleidung für die kalte Jahreszeit...

WWW.FATH-GMBH.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN

FATH
ARBEITSKLEIDUNG FESTSERVICE WÄRMELICHTER

WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH
TEL. 06054/917 768
TEL. 0175/208 8448

Ein neuer Klang für natürliches Hören

Denken Sie auch, dass Hörgeräte natürlich klingen?
WIDEX MOMENT eröffnet ein ganz neues Hörerlebnis mit Hörsystemen

Jetzt kostenfrei 2 Wochen Probe tragen

E-A-R Hörsysteme

63633 Birstein • Rhönstr. 15
Tel. 06054 - 900 240



Eure Kandidatin für den Ortsbeirat

Judith Stork

Für den Unterberg, für Birstein

Bürgerliste zum Erhalt des Birsteiner Unterbergs



Karosseriebau

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug

Inhaber: Christian Gottlieb
Mittel-Seemer Straße 32
63688 Giedern/Ober-Seemen
Fon: 06045-58 30
www.gk-karosseriebau.de



ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com

Öffnungszeiten Laden Birstein:
Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
Nachmittags geschlossen



WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
Tränkweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz • info@stein-betz.de



Lauftrainerin BIRGIT

Telefon 0171 - 503 68 68
www.lauftrainerin-birgit.de

- » Laufkurse für Anfänger
- » Personal Training
- » Leistungsdiagnostik
- » Trainingsplanung

Gestaltung, Druck & Verarbeitung von Printmedien aller Art
Beschriftungen • Digital-Druck • Fotokopien • Stempel



SAWOSCH DRUCK
FAMILIEN-, GESCHÄFTS- & VEREINSDRUCKSACHEN
WERBETECHNIK

Wächtersbacher Straße 3 • 63636 Brachtal-Schlierbach • ☎ 06053-1380
Fax: 06053-2391 • E-Mail: info@sawosch-druck.de • www.sawosch-druck.de

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



Wir nähern Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

Wir sind Ihr perfekter Partner, wenn es um Fensterdekoration geht!

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten

Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH
Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich
Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de